



БОЙКІВЩИНА

Видання Турківської районної ради

НАРОДНИЙ ЧАСОПИС ТУРКІВЩИНИ

№47 (1501) П'ЯТНИЦЯ, 24 листопада 2017 РОКУ

Автомобіль для медицини Турківщини

Наприкінці минулого тижня Турківчину черговий раз відвідав депутат Верховної Ради України Андрій Лопушанський. З-поміж інших невідкладних справ, які доводилося вирішувати у районі, він побував і в Турківській центральній районній лікарні. Напередодні з листом-проханням до Андрія Ярославовича звернувся виконувач



обов'язків головного лікаря Костянтин Коробов, допомогти у придбанні машини. Розуміючи нагальну необхідність, депутат знайшов можливість й задовольнив клопотання адміністрації лікарні та в урочистій обстановці вручив Костянтину Федоровичу ключі від новенького УАЗа. Принагідно він поспілкувався з медичним активом району, обговорив наболілі проблеми, в першу чергу ті, що виникають у зв'язку з медичною реформою, подякував медикам за сумлінну працю і від благодійного фонду окремих медиків нагородив сертифікатами на відпочинок у спа-центр м. Трускавець, а також вручив два групові сертифікати у спа-центр м. Хирів.

Від імені районної влади щиро подяку за постійну турботу за наш край висловив народному депутату голова райдержадміністрації Олександр Лабєцький, а від медичної галузі, уже вище згаданий виконувач обов'язків головного лікаря – Костянтин Коробов. Освятив автомобіль настоятель храму св. ап.Петра і Павла м. Турка – отець Тарас Більо.

Василь ВАСИЛЬКІВ.



Івана Круца нагороджено орденом

З-поміж тисяч активних учасників Євромайдану, Указом Президента України, з нагоди Дня Гідності і Свободи, орденом «За мужність» III ступеня нагороджено нашого земляка, великого патріота, сотника 29-ї Бойківської сотні, турківчанина – Івана Круца.

Після Революції Гідності він добровільно пішов служити до війська. У складі 93-ї бригади ЗСУ брав участь в АТО.

Василь ВАСИЛЬКІВ.

Вітаємо!

Дорогу, люблячу донечку, турботливу матусю, бабусю, любиму сестру і тьотю, жительку с. Комарники – Галину Богданівну **Савчак** – з 60-річчям від дня народження щиро вітають Дарія Михайлівна, син Богдан, невістка Сніжана, дочка Уляна, зять Олег, внучка Ілончка, сестра Ярослава, племінники Іваночка та Василь, брат Богдан, братова Оксана і бажають міцного здоров'я, радості в житті, благополуччя, Божої опіки на щодень і на довгий вік.



Хай квітне доля у роках прекрасних, Господь дарує радість і здоров'я, Хай кожен ранок з неба сонцем ясним Вас осяває світлом і любов'ю. Хай поруч з Вами Ангел Ваш летить і береже Вас від біди повсюди. Нехай несе Вам радість кожна мить і благодать Господня з Вами буде.

Дорогу матусю, бабусю, прабабусю, жительку с. Кривка – Теодозію Михайлівну **Лазор** – з ювілеєм – 85-річчя від дня народження – щиро вітають дочка Мирослава, зять Михайло, син Василь, невістки Людмила і Теодозія, онуки і правнуки та бажають їй доброго здоров'я, родинного тепла, миру, достатку, Божої ласки на многі літа.

Люба матусю, бабусю, прабабусенько мила,

Спасибі велике, що Ви нас зростили. Що Ви нас любите, усім помагаєте, Молитесь за нас, добра нам бажаєте. За руки роблящі, за хліб на столі, Спасибі Вам, рідна, уклін до землі. Ми дякуєм Богу, що Ви у нас є. Хай силу й здоров'я Господь Вам дає.



Відділ освіти Турківської РДА і профспілкова організація працівників освіти і науки Турківщини щирозадушечно вітають із ювілеєм директора Карпатського НВК – Мирона Олександровича **Лабєцького** – і бажають шановному ювіляру міцного карпатського здоров'я, невичерпної життєвої енергії, творчих сил, родинного тепла, достатку, миру, Божої ласки і опіки на довгий життєвий ниві.

Ювілей життєвий – то не просто свято, То життя зернини, зібрані в засік. Де були турботи, радості й печалі, Де були і смуток, і повага всіх. Тож нехай незгоди всі Вас обминають, Лиш тепло і радість сходять на поріг, Хай здоров'я й щастя Господь посилає, І душі не гасне світлий оберіг.



Дорогих, люблячих – Ігоря Миколайовича та Світлану Іванівну **Павловичів** – жителів с. В.Висоцьке – з 10-річчям спільного життя, яке святкують сьогодні, 24 листопада, сердечно вітають донечка Меланія, мама Євгенія, тато Іван, бабуса Вікторія, сестра Алла з сім'єю, брат Віталій з сім'єю, брат Іван з сім'єю та вся велика родина.

Хай доля буде, як волошки в житті. Душа хай буде вічно молода. Від сонця – золота, а від небес – блакиті, Хай обминають горе і біда. Нехай життя здається добрим дивом – Єдиним, неповторним і щасливим. А всі Ваші життєві шляхи Благословенні будуть Богом і людьми.



«Наші воїни – захисники України»

Турківська районна організація ВО «Свобода», за підтримки Всеукраїнської громадської організації «Яворина», оголошує конкурс малюнків на тему: «Наші воїни – захисники України», який проводиться серед учнів молодших класів шкіл району.

Роботи школярів приймаються до 10 грудня 2017 року відділом освіти Турківської РДА.

Мирослава КАЛИНИЧ,

депутат Турківської районної ради, голова Турківської районної організації Всеукраїнського об'єднання «Свобода».

ПОДАНО ПРОЕКТ НА РЕКОНСТРУКЦІЮ СПОРУД ЖКУ

Турківською міською радою подано проект регіонального розвитку «Реконструкція адміністративного корпусу та складів виробничої бази Турківського КП ЖКУ по вул. Д. Галицького, 20 в м. Турка Львівської області», що може реалізовуватися з коштів державного фонду регіонального розвитку у наступному році.

Рішенням недавньої, 41-ї сесії Турківської міської ради, від 9 листопада цього року (№133), гарантовано співфінансування цього інвестиційного проекту, в сумі 1 182000,00 гривень.

Є сподівання, що конкурсна комісія підтримає проект і рекомендує до фінансування.

Ольга ТАРАСЕНКО.



ХОЧ І ЕКОНОМИЛИ, А КОШТІВ ВСЕ Ж НЕ ВИСТАЧАЄ

Уже традиційно, після виконання Гімну України (останнім часом депутати Турківської районної ради це роблять без музичного супроводу – співають наживо), прийнято два звичних рішення, які є на кожній сесії: про причини відсутності депутатів та про результати розгляду депутатських запитів, поданих на XIV та XVI сесіях райради. Доповідаючи з другого питання, заступник голови Василь Костишак проінформував, що запит депутата Михайла Поваханича, стосовно відновлення автобусного маршруту Кривка-Львів, було скеровано у Львівську обласну державну адміністрацію та ПП «Тур-Авто». А враховуючи те, що для відновлення маршруту необхідно проводити тендер, позитивно питання вирішити не вдалося. Хочеться вірити – поки що. Щодо депутатського запиту Оксани Галишин, який стосувався ходу робіт з реконструкції пам'ятки архітектури, старовинної Михайлівської церкви, 1663 р., в с. Ісаї, – ясності немає. Хоча сам запит направлено у Львівську ОДА та департамент архітектури та розвитку містобудування ЛОДА. Допоки тривають різні непорозуміння, унікальна церква швидкими темпами руйнується, адже уже не перший рік протікає дах, і це при тому, що кошти на реконструкцію обласна рада виділяє. Для прикладу, 200 тис. грн. передбачено на виготовлення проектно-кошторисної документації, 100 тис. грн. – на самі роботи. Але у зв'язку з тим, що в області є лише дві бригади, які можуть виконувати роботи з реконструкції, вчасно й ефективно освоїти їх складно. Депутат обласної ради Михайло Дзюдзь, який разом з колегами Михайлом Ільницьким та Ігорем Комарницьким був присутній на сесії, пообіцяв тримати дане питання на контролі й домагатися, аби в наступному році обласна рада виділила кошти на збереження цієї унікальної пам'ятки архітектури.

Дальше депутати приступили до розгляду фінансових питань. Зокрема начальник фінансового управління РДА Володимир Юсипович доповів про виконання бюджету Турківського району за 10 місяців поточного року. За цей період до бюджету надійшло доходів у сумі 407792, 6 тис. грн., при уточнених планових показниках 412271,3 тис. грн. Це становить 98,9 відсотка. Дальше Володимир Степанович зупинився на джерелах надходження. Основним у нас впродовж багатьох років залишається податок на доходи фізичних осіб. Цьогоріч це 65,0% питомої ваги. Друге місце – податок на майно, в тому числі й плата за землю – 12,2% питомої ваги. Єдиний податок – 10,5% питомої ваги. І на останньому місці – акцизний податок. Хоча до планових призначень він має досить-таки велике процентне відношення – 106,9 відсотка, а насправді ж на одного жителя в нас припадає лише 7 гривень акцизного збору в рік. Це найнижчий показник в області. Доповідач також проінформував, що виконано плани поступлення доходів по всіх бюджетах, крім Бітлянської, Красненської, Мохнатської, Розлуцької та Ясеницької сільських рад.

Є проблеми з виплатою заробітної плати техпрацівникам, бухгалтерській службі та методкабінету в освіті. Вони отримали її за вересень, і лише частково – за жовтень.

Наступним на розгляд депутатів було запропоновано рішення щодо виконання плану заходів з наповнення місцевих бюджетів, залучення додаткових джерел доходів, дотримання жорсткої економії бюджетних коштів і посилення бюджетної дисципліни в 2017 році. Загалом додаткова потреба в коштах на виплату заробітної плати працівникам бюджетних установ на початок 2017 року становила більше 28 мільйонів гривень. Зокрема по освітніх закладах – це майже 15 млн. грн., охороні здоров'я – більше 10 млн. грн., установах культури – близько 3 млн. грн. Враховуючи це, відповідно до протоколу наради з першим заступником обласної державної адміністрації, яка відбулася 2 червня, було розроблено додаткові заходи щодо ліквідації дефіциту та збалансування місцевих бюджетів. Річна сума, яку було заплановано зекономити, мала складати 13 281, 5 тис. грн. Джерелами були визначені ряд непопулярних заходів, в т.ч. незаповнення існуючих вакансій, надання відпусток без збереження заробітної плати, зменшення надбавок працівникам, скорочення деяких ставок і т. ін. Слід відзначити, що не всі добросовісно віднеслися до цієї проблеми,

а тому, станом на 1 листопада, вдалося зекономити лише 10152,94 тис. грн. У своєму виступі Володимир Юсипович також наголосив, що, відповідно до розпорядження голови Турківської РДА, було рекомендовано розробити цілий ряд заходів у плані економії бюджетних коштів та наповнення місцевих бюджетів, однак жодна місцева рада вищевказані заходи не розробила. А тому сьогодні в деяких є проблема з виплатою заробітної плати.

Щодо збільшення видаткової частини закладам освіти, зокрема для тих працівників, що фінансуються з місцевого бюджету, протягом 10 місяців поточного року було прийнято ряд рішень для зменшення незабезпеченості заробітної плати. Зокрема їм скеровували кошти із вільних залишків та перевиконання бюджету. Ця сума складає більше 6 млн. грн. В результаті вжитих заходів, дефіцит коштів на виплату заробітної плати сьогодні складає 18 млн. грн., в т.ч. 7 млн. 200 тис. грн. – по освіті, 7 млн. 700 тис. грн. – по охороні здоров'я, 2 млн. 242 тис. грн. – культури, та 11, 7 тис. грн. – фізичній культурі і спорту.

Щодо інших фінансових питань. Депутати внесли зміни до районного бюджету, збільшивши видаткову частину на 1 млн. 778 тис. грн., що надійшли за рахунок перевиконання дохідної частини. Відділу освіти дісталось 1 млн. 600 тис. грн., 28 тис. грн. – Турківській ДЮСШ «Бескид» (для виплати заробітної плати працівникам) та 150 тис. грн. – Турківській міській раді – у вигляді субвенції для виплати заробітної плати працівникам дошкільних навчальних закладів.

Було внесено зміни й до рішення Х сесії Турківської районної ради, прийняте у грудні 2016 року, коли формувался бюджет. Зокрема 50 тис. грн. вилучено з призначень на реконструкцію спортзалу Явірського НВК. 20 тис. грн. з цієї суми скеровано на ремонт системи опалення Ясеницького НВК, 30 тис. грн. – на влаштування системи водопостачання Шандровецького НВК.

Затим сесія внесла зміни до рішення, прийнятого у березні 2017 року («Про програми розвитку установ та організацій Турківського району»). На 20 тис. грн. зменшено видатки по цільовій програмі щодо надання соціальних гарантій малозабезпеченим верствам населення, учасникам АТО та їх сім'ям. Натомість ці кошти скеровано на програму з підтримки військовозобов'язаних Турківського району, які уклали контракт на проходження військової служби у ЗСУ у 2017 році. З 80 тис. грн., що були передбачені на програму компенсації пільг з переви-

щення окремих громадян у залізничному транспорті, у зв'язку з її невиконанням, 50 тис. грн. скеровано на програму розвитку комунальних доріг району, по 15 тис. грн., відповідно, на програму розвитку земельних відносин і охорони земель та розвиток сільського футболу. 6250 гривень, які не були освоєні по програмі розвитку сільського зеленого туризму та підтримки культурно-масових заходів в районі (зокрема проведення «Свята хліба» в смт. Бориня), скеровано на придбання матеріалів для ремонту Народного дому в с. Закипці.

Після детального обговорення та прийняття фінансових рішень, перед депутатами прозвітував голова РДА Олександр Лабєцький щодо використання коштів резервного фонду за період з січня по листопад. Так 158 тис. грн. було витрачено на поповнення резерву паливно-мастильних матеріалів (бензин, дизпаливо) та 28400 грн. – на поповнення резерву матеріально-технічних ресурсів (шифер, бляха). Станом на 1.11.2017р. кошти резервного фонду становлять 113600 гривень, а загалом на поточний рік, при прийнятті бюджету, було визначено резервному фонду 300 тис. гривень.

Щодо залучення інвестицій в економіку району, то Олександр Миронович проінформував про 4 проекти: створення молокопереробних цехів з виробництва твердих сирів в сс. Вовче та Боберка, створення деревообробного підприємства в с. Штуківце, будівництво бази відпочинку в с. Розлуч. Також адміністрація веде супровід проектів, що в даний час в реалізації: отримання необхідних дозвільних документів для здачі в експлуатацію дорожньо-готельного комплексу «Панська ровінь» – на трасі Київ-Чоп, поблизу с. Мохнате, будівництво відпочинкового комплексу «Осоння Карпат» в с. Коритище та реабілітаційно-спортивного корпусу Західного реабілітаційно-спортивного центру НКСиУ. Видано містобудівні умови для будівництва відпочинкового комплексу в с. В. Гусне. Багато уваги голова РДА присвятив будівництву доріг в районі, яке впродовж останніх двох років має досить-таки позитивну динаміку, і якщо такі темпи збережуться й у наступні роки, то вже найближчим часом у плані доріг ми матимемо надзвичайно привабливу картину.

Депутати заслухали й питання використання майна районної комунальної власності, яке балансоутримувачі здають в оренду. На думку голови районної ради Володимира Лозюка, враховуючи різні ціни орендної плати (іноді досить-таки занижені), необхідно розробити єдиний шаблон в ціновій політиці, яким і керуватимуться балансоутримувачі, укладаючи договори оренди. Орендна плата суттєво має зрости. Було прийнято й три рішення про затвердження проекту землеустрою щодо зміни меж сіл Явора, Стоділка, М. Волосянка – Явірської сільської ради. Відповідну документацію сільська рада виготовила за власні кошти, очікуючи на прихід інвестора з будівництва вітрових електростанцій. А також затверджено технічну документацію про нормативно-грошову оцінку земельної ділянки за межами с. Розлуч для передачі в оренду фізичній особі-підприємцю Жанні Славич для будівництва та обслуговування об'єктів рекреаційного призначення.

Ще одним рішенням депутати надали дозвіл відділу освіти на зняття з балансу будівлі колишньої Кіндратівської ЗОШ І ст. й безоплатно передали на баланс Ясеницької сільської ради.

Відповідно до рішення сесії районної ради, відділ культури тепер матиме змогу списати автобус «КАВЗ», 1985 р.в., у свій час переданий культурі сільськогосподарським підприємством, та автомобіль «ВАЗ», 1997 р.в., який зазнав пошкоджень у дорожньо-транспортній пригоді.

На сесії з цікавими пропозиціями щодо подальшого розвитку району виступили депутати обласної ради Михайло Дзюдзь, Михайло Ільницький та Ігор Комарницький.

Василь ВАСИЛЬКІВ.

Вітаємо!

Профспілковий комітет і педагогічний колектив Боринського ліцею народних промислів і ремесел щиро вітають з ювілеєм – 60-річчям від дня народження викладача ліцею – Галину Богданівну Савчак – і бажають шановній ювілярці щастя, здоров'я і благополуччя, миру та світлої радості в житті, успіхів у здійсненні добрих помислів і сподівань, Божої опіки у всіх справах.



**Як сонце весняне ласкаве,
Даруйте тепло людям всім.
Хай Ваші літа величаво
Цвітуть у незгасній красі.
Здоров'я міцного Вам зичим
І радісних весен в житті.
Щасливих доріг – до сторіччя
І сонячних днів золотих.**

Дорогого, люблячого сина, турботливого чоловіка, батька, жителя с. Бережок – Миколу Степановича Барана з ювілеєм – 50-річчям від дня народження – щиро вітають батько Степан, мама Надія, дружина Іванна, сини Василь і Микола, хресний, куми, теща і тесть та вся родина. Усі вони бажають йому міцного здоров'я, щастя, радості, Божого благословення на довгий вік.



**Ювілей життєвий – то не просто свято,
То життя зернини, зібрані в засік.
Де були турботи, радості й печалі,
Де були і смутки, і повага всіх.
Тож нехай незгоди всі Вас обминають,
Лиш тепло і радість сходять на поріг.
Хай здоров'я й щастя Господь посилає
І душі не гасне світлий оберіг.**

Дорогого, люблячого чоловіка, найкращого у світі, турботливого татуса, милого, доброго дідуся, дорожого і незамінного людини – жителя с. В.Висоцьке – Миколу Миколайовича Кохана – який святкує свій 60-річний ювілей 26 листопада, щиро і сердечно і з великою любов'ю вітають дружина Марія, сини – Микола, Степан, Іван; дочка Наталя; невістки – Тетяна, Марія, Надія, зять Володимир, онуки – Ангеліна, Микола, Ілона, Андріяна, Вікторія, Владислав, Марина, Аліна, Мар'ян.



Любий наш, рідненький татусю, дідуся, в цю прекрасну ювілейну днину вітаємо й бажаємо щиро міцного-міцного здоров'ячка, простого людського щастя, родинного тепла, сімейного благополуччя. Нехай Господь пошле Вам з неба милість, Пречиста Діва хай в житті допомагає, насади, миру, радості й здоров'я – на многі і благі літа.

**Татусю рідненький, хорошиш наш тато,
Ми Вас не можемо по-іншому звати.
У двері Ваші ця постукала дата,
Тож з нею дозвольте Вас привітати.
Спасибі Вам, тату, що живете на світі,**

**За добре серце, очі привітні.
За руки такі роботящі, невтомні,
За душу чутливу, що завжди пригорне.**

**Живіть нам ще довго, рідненький, на світі,
І будемо всі ми любов'ю зігріті.
Щоб 100 років в світі жили
Та ніколи не тужили,
Ще й онуків одружили.**

ВІДЗНАЧИЛИ ДЕНЬ ГІДНОСТІ ТА СВОБОДИ

Минулого вівторка на Турківщині, як і всій Україні, відбулися урочисто-поминальні заходи з нагоди відзначення Дня Гідності та Свободи. В них взяли участь голова райдержадміністрації Олександр Лабецький, перший заступник голови РДА Микола Яворський та заступник Юрій Лило, голова районної ради Володимир Лозюк, представники установ та організацій, громадські активісти, учасники Революції Гідності та ветерани АТО, і просто небайдужі жителі міста. Усі вони поклали квіти й помолилися біля стелу Героїв Небесної Сотні, меморіальних дощок Юрію Міську, Олександрові Ільницькому (Барні), Роману Сенику.

Нагадаємо, що Президент України, з метою утвердження в нашій державі ідеалів свободи і демократії, збереження та донесення до сучасних та май-

бутніх поколінь об'єктивної інформації про доленосні події в Україні початку XXI століття, а також віддання належної шани

патріотизму і мужності громадян, які в листопаді 2013-го, у лютому 2014-го стали на захист демократичних цінностей прав і



свобод людини, національних інтересів нашої держави та її європейського вибору, встановив в Україні День Гідності та Свободи, який щорічно відзначаємо 21 листопада.

Після покладання квітів, в актовому залі Турківської дитячої музичної школи відбувся концерт «Україна – територія Гідності та Свободи». Перед його початком з вітальним словом звернувся заступник голови РДА Юрій Лило. Він зокрема наголосив, що день 21 листопада назавжди став незаперечним доказом відродження нашої нації. А події Майдану змінили народ, його погляди, утвердили віру в європейське майбутнє. Незаперечним є й те, що Революція Гідності об'єднала всіх українців в єдиний Соборний Незалежний Україні. Згадав Юрій Дмитрович і тих Героїв, що сьогодні мужньо боронять нашу землю від російських окупантів, і просив вшанувати тих, хто віддав своє життя за наші українські ідеали.

Світлана БАГАН,
головний спеціаліст з інформаційної діяльності, комунікацій з громадськістю та молодіжної політики апарату Турківської РДА.

Вітаємо!

Турківське районне відділення ПАТ «НАСК «ОРАНТА» вітає всіх працівників відділення з 96-ю річницею страхової компанії, а також з днем народження начальника відділення Руслана Степанівну Леньо і спеціаліста Тамару Іванівну Галишин.

У радісний і світлий День народження хочемо побажати щасливого сьогоріч і радісного завтра, красивих мрій і їх здійснення! Хай кожен день пониться веселим і милим відчуттям, гарним настроєм, душевними зустрічами і плідною працею! Щастя і радощів у домі, здоров'я і благополуччя родині, натхнення і творчості для душі! Хай сонце заглядає у вікна, а щастя – в серце! Нехай Вас завжди супроводжують по життю успіх, здоров'я і щастя в особистому житті. Нехай Вас ніколи не перестають цінувати і поважати, а будуть лише брати приклад. Бажаємо, щоб Ваші конкуренти завжди були на кілька кроків позаду. Бадьорості і оптимізму Вам у всіх ділових починаннях!



Дорогого кума – Василя Миколайовича Надича та люблячу похресницю – Михайлину Василівну Ціко, жителів В.Висоцького, із ювілейними днями народження, які святкували 18 і 19 листопада, щиро і щиро вітають кума і хресна мама Віра Теслюк з чоловіком Мар'яном та своєю сім'єю. Ювілярам вони бажають міцного, міцного здоров'я, світлої радості в житті, великого людського щастя, благополуччя, миру, добра, любові, Божої благодаті на многі літа.

Хай Матінка Божа з високого неба дарує усе, чого лиш Вам треба: Здоров'я міцного, щастя без ліку, Щасливого, доброго, довгого віку.

Многая літа Вам бажаємо, Многая літа – від душі! Нехай Вам сонце усміхається, І коли падають дощі.

Дорогу куму, жительку с. Красне – Галину Іванівну Лень – сердечно вітають з ювілейним днем народження куми Андрійчини, Маруськи і Чичерської і бажають дорогій ювілярці щастя і добробуту, успіхів і здобутків у всіх справах, миру, достатку, любові і міцного здоров'я на довгі і щасливі, даровані Богом літа.

Щиро вітаємо зі святом, Здоров'я зичимо багато. Хай щастя в серце завітає, Добром Господь благословляє.

Хай Мати Пречиста оберігає, Ангел Господній на крилах тримає.

А Бог хай дарує надію й тепло На многі літа, на щастя й добро.

Дорогому куму, жительку с. Красне – Галину Іванівну Лень – сердечно вітають з ювілейним днем народження куми Андрійчини, Маруськи і Чичерської і бажають дорогій ювілярці щастя і добробуту, успіхів і здобутків у всіх справах, миру, достатку, любові і міцного здоров'я на довгі і щасливі, даровані Богом літа.

Щиро вітаємо зі святом, Здоров'я зичимо багато. Хай щастя в серце завітає, Добром Господь благословляє.

Хай Мати Пречиста оберігає, Ангел Господній на крилах тримає.

А Бог хай дарує надію й тепло На многі літа, на щастя й добро.

Дорогому куму, жительку с. Красне – Галину Іванівну Лень – сердечно вітають з ювілейним днем народження куми Андрійчини, Маруськи і Чичерської і бажають дорогій ювілярці щастя і добробуту, успіхів і здобутків у всіх справах, миру, достатку, любові і міцного здоров'я на довгі і щасливі, даровані Богом літа.

Щиро вітаємо зі святом, Здоров'я зичимо багато. Хай щастя в серце завітає, Добром Господь благословляє.

Хай Мати Пречиста оберігає, Ангел Господній на крилах тримає.

А Бог хай дарує надію й тепло На многі літа, на щастя й добро.

Дорогому куму, жительку с. Красне – Галину Іванівну Лень – сердечно вітають з ювілейним днем народження куми Андрійчини, Маруськи і Чичерської і бажають дорогій ювілярці щастя і добробуту, успіхів і здобутків у всіх справах, миру, достатку, любові і міцного здоров'я на довгі і щасливі, даровані Богом літа.

Щиро вітаємо зі святом, Здоров'я зичимо багато. Хай щастя в серце завітає, Добром Господь благословляє.

Хай Мати Пречиста оберігає, Ангел Господній на крилах тримає.

А Бог хай дарує надію й тепло На многі літа, на щастя й добро.

Дорогому куму, жительку с. Красне – Галину Іванівну Лень – сердечно вітають з ювілейним днем народження куми Андрійчини, Маруськи і Чичерської і бажають дорогій ювілярці щастя і добробуту, успіхів і здобутків у всіх справах, миру, достатку, любові і міцного здоров'я на довгі і щасливі, даровані Богом літа.

Щиро вітаємо зі святом, Здоров'я зичимо багато. Хай щастя в серце завітає, Добром Господь благословляє.

Хай Мати Пречиста оберігає, Ангел Господній на крилах тримає.

А Бог хай дарує надію й тепло На многі літа, на щастя й добро.

Дорогому куму, жительку с. Красне – Галину Іванівну Лень – сердечно вітають з ювілейним днем народження куми Андрійчини, Маруськи і Чичерської і бажають дорогій ювілярці щастя і добробуту, успіхів і здобутків у всіх справах, миру, достатку, любові і міцного здоров'я на довгі і щасливі, даровані Богом літа.

Щиро вітаємо зі святом, Здоров'я зичимо багато. Хай щастя в серце завітає, Добром Господь благословляє.

Хай Мати Пречиста оберігає, Ангел Господній на крилах тримає.

А Бог хай дарує надію й тепло На многі літа, на щастя й добро.

Дорогому куму, жительку с. Красне – Галину Іванівну Лень – сердечно вітають з ювілейним днем народження куми Андрійчини, Маруськи і Чичерської і бажають дорогій ювілярці щастя і добробуту, успіхів і здобутків у всіх справах, миру, достатку, любові і міцного здоров'я на довгі і щасливі, даровані Богом літа.

Щиро вітаємо зі святом, Здоров'я зичимо багато. Хай щастя в серце завітає, Добром Господь благословляє.

Хай Мати Пречиста оберігає, Ангел Господній на крилах тримає.

А Бог хай дарує надію й тепло На многі літа, на щастя й добро.

Стратегія розвитку гірських територій Львівщини

З ініціативи Львівської обласної ради, за активної участі Львівської обласної держадміністрації, районних рад та райдержадміністрацій гірських районів, розроблено стратегію розвитку гірських територій Львівщини на 2018-2022 роки. Це дорожня карта, за якою мали б розвиватися гірські території і ставати щораз привабливішими для інвесторів, а відтак – і туристів.

Минулої п'ятниці в актовому залі Турківської районної ради відбулася презентація проекту, яку провела заступник директора Департаменту, начальник Управління аналізу і стратегічного планування Департаменту економічної політики облдержадміністрації Валентина Москаленко. Окрім неї, в цьому важливому заході взяли участь голова РДА Олександр Лабецький та його заступники – Микола Яворський та Юрій Лило, голова районної ради Володимир Лозюк, депутат обласної ради Ігор Комарницький. До речі, Ігор Михайлович був здивований з того, що в залі мало зібралось голів місцевих рад, які в першу чергу мали б турбуватися про розвиток територій, на яких громада дала їм в руки важелі керівництва, й домагатися, щоб якомога більше інфраструктурних проектів було включено в стратегію. Стратегія – це той документ, за яким житимуть і розвиватимуться гірські території, з відповідним фінансуванням та преференціями. Депутат висловив надію, що найближчим часом керівники місцевих громад, начальники управлінь та відділів, таки зможуть додатково включити перспективні проекти в стратегію, подавши їх для систематизації в управління економіки РДА. І треба поспішати. Адже 5 грудня стратегію має розглянути й схвалити обласна рада. Зрозуміло, що після цього уже буде пізно вносити до неї поправки чи уточнення.

А посприяти в цьому сільським головам пообіцяв голова районної ради Володимир Лозюк. Важливо, щоб від них була ініціатива.

Стратегія передбачає широкий спектр перспективного розвитку. Тут заклади охорони здоров'я, культури, освіти, будівництво та ремонт автошляхів, туристично-рекреаційні проекти. Стратегія сприятиме реалізації державних гарантій з підтримки соціально-економічного розвитку гірських територій, забезпечуватиме фінансову базу їх виконання.

Василь ВАСИЛЬКІВ.

У ЛІСІ ЗАГИНУВ 25-РІЧНИЙ ЧОЛОВІК

Наприкінці минулого тижня, у лісі, поблизу с. Зубриця, сталася трагедія. Батько з сином, заготовляючи дрова, й не помітили неподалік себе вирване з корінням дерево, яке зависло на сусідніх.

Очевидно, подув вітер, воно полетіло на землю. В результаті смертельно травмувало 25-річного чоловіка, який по дорозі в лікарню помер. Батько зазнав лише незначних пошкоджень.

У горі й смутку залишилися батьки, вагітна дружина та маленький син молодого чоловіка.

Наш кор.

Управління соціального захисту населення Турківської районної державної адміністрації повідомляє про путівки, які виділено на Турківський район, а саме: ДП УДЦ «Молода гвардія» - 2 путівки, з 06 грудня до 26 грудня 2017 року; ДПУ «МДЦ «Артек» - 2 путівки, з 05 грудня до 25 грудня 2017 року.

За детальнішою інформацією звертайтеся в управління соціального захисту населення, за телефоном: 3-15-35.

Наталія Писанчин-Кішко,
провідний спеціаліст УСЗН.



Престижність та життєва необхідність –

два критерії, які мають стати мотивацією для служби у війську

Практично на завершених осінніх призов до Збройних Сил України. Цьогоріч в масштабах нашої держави він оповитий різними домислами, які зазвичай супроводжуються негативною інформацією. З тим, щоб показати реальний стан справ призовної кампанії і спростувати негатив, що упереджено нав'язують нашій молоді, в Турківському райвійськкоматі відбувся брифінг військового комісара Руслана Космана та заступника голови районної держадміністрації Юрія Лила.

На початку брифінгу Руслан Васильович повідомив, що з 29 призовників, згідно плану, до війська вже відправлено 25. Якщо аналізувати цей показник в порівнянні з іншими районами області, то Турківщина не є серед найгірших. Хоча проблем вистачає.

Іноді доводиться по декілька раз їздити в села лише для того, щоби вручити повістку призовникові. На жаль, місцеві ради, які мали б тим займатися, від призовної кампанії самоусунулися. І чомусь вважають, що це робота військкомату. Практично не займаються мобілізаційною роботою Боберківська, Верхньовисоцька, Верхньоаблунська, Вовченська, Завадівська, Лихохорська сільські ради. Більш-менш непогано справи йдуть у Бітлянській, Ластівківській, Лімнянській та Ясеницькій, – наголосив військовий комісар.

Як позитив і приклад для наслідування Руслан Косман відзначив Василя Малетича з Лихохори, Олександра Малька з Турки, Олега Тарасенка з Явори. Це ті юнаки, які добровільно виявили бажання служити у війську, добре усвідомлюючи свій громадянський обов'язок перед державою та її народом.

Щодо проблем призовної кампанії, військовий комісар назвав і те, що згідно Указу Президента, юнаки йдуть служити до війська від 20 до 27 років. Хоча згідно закону про загальний військовий обов'язок, призову підлягають особи, яким виповнилося 18 років. За два роки відстрочки юнак встигне поїхати на заробітки, й відчувши, як кажуть, смак грошей, аж ніяк не схоче мініти добре оплачувану роботу за кордоном на службу в армії. Якби ця нестиковка у віковому сенсі було ліквідовано, тоді призовна кампанія проходила б результативніше.

А на думку заступника голови РДА Юрія Лила, держава має створити преференції для тих осіб, хто відслужив у війську. Скажімо, позаконкурсний вступ до вузу, перевагу при прийнятті на роботу. Для прикладу, якщо юнак придатний для служби в армії, не виконав військового обов'язок, він не може влаштуватися в поліцію, прокуратуру, в службу безпеки чи на державну службу. Та й на інші посади, пов'язані з освітою, медициною чи іншою галуззю господарства, перевагу варто було б надавати тим, хто виконав свій громадянський обов'язок, відслужив у війську.

Василь ВАСИЛЬКІВ.

ВИШИВКА – МАЙСТЕРНЕ ТВОРІННЯ ЗОЛОТИХ РУК УМІЛЬЦЯ

Для українців вишиванка – не просто одяг. Це щось винятково особливе, особисте, рідне, святе. Вишиванка як символ, який оберігає корені нашого народу. Це наша історія, міфологія, релігія, давнє мистецтво наших предків, душа народу. Та більше того, у вишивці зашифровано наш генетичний код. Сьогодні, зустрічаючи на вулиці людину у вишиванці, вже й не дивуєшся. Роки незалежності внесли свої корективи. Вишиванка стала невід'ємною частиною гардеробу українця, бо це модно, це стильно, це гарно.

Поставивши собі за мету навчити вишиванню кожного, хто цього забажає, відома на Турківщині та за її межами вишивальниця з Турки, Розалія Канарсева (на фото), не лише часто дає прекрасні майстер-класи з традиційної народної вишивки на різного роду культурно-освітніх заходах, а й знаходить час, аби вести в нашому місті гурток вишивальниць. Днями я зустрілася з майстринею вишивки, яка й розповіла про це чудо-ремесло.

– Не знаю, як для кого, а для мене тема про вишивку і вишивання, як про найдревніше ремесло, безкінечна. Адже чогось другорядного у вишивці нема.

Немає значення, що людина вишиває – серветку, рушник, скатертинку, сорочку, блузку чи картину – все в кінцевому результаті вивершується в головне – починаючи від тканини, палітри, ниток, орнаменту чи об'ємності самої вишивки, – каже п. Розалія. – До речі, кожна вишита річ має свою мову, мовлення. Це писемно знаками, так би мовити, словесна лексика. Ось візьмемо для прикладу рушник. У наших предків у сиву давнину він мав магічне, тобто захисне значення. Його пускали на воду, в'язали на деревах і святих криницях, на хрестах могил, клали на каміння і молили богів, аби відвести всяке лихо, порчу, стихію, аби родину обминула біда. З рушниками проводжали у походи князів та гетьманів.

Так, дуже багато див є на світі, але такого дива, як вишиваний український рушник, ніде, крім України, немає. Ні одна з інформаційних технологій не йде в порівняння з полотняним сувоєм, що увібрав у себе всю мудрість віків і магію багатьох попередніх поколінь. Рушник живе, та ми не завжди можемо прочитати той вишитий «манускрипт», що зберігся в народі й донині.

– То що ж головне в рушникові?

– Та все! Найперше – полотно, воно має бути по довжині суцільним і обов'язково – не дірчатим (так звана панаме), а звичайним лляним домотканим. Неабияке значення має і довжина рушника. Вона залежить від того, для чого він слугуватиме. Нитка, орнамент, барвистість кольорів теж мають неабияке значення. І, звичайно ж, символи.

– Розкажіть нашим читачам про ці магічні символи. Що вони означають?

– В українському вишиванні є 12 головних символів:

1). Коло – один з початкових символів древності. То символ сонця і означає божественну життєдайну енергію. Кажучи інши-

ми словами, – це безперервність буття і вічності.

2). Квадрат – одна з центральних фігур в орнаменті.

3). Трикутник – це символ Божої брами, що веде до життя вічного.

4). Ромб – це символ плодючості. Основою розшифрування значення цього символу є чоловіче і жіноче начала.

5). Шейворони – фігури, подібні до трикутника, але не мають основи, тобто незамкнуті.

6). Спіраль – символ плинності часу та циклічності руху сонячного диска.

7). Хрест символізує ідею центричності, а не розмежування

простору.

8). Сварга – це той самий хрест, але в русі. В давні часи він асоціювався із силою домашнього вогнища, родинним щастям.

9). Ключі – так звана сигма (S) – трактується як шлях до досконалості. До речі, одяг, вишитий «ключовими» символами, здатний оберігати енергетику людини від негативних впливів.

10). Повна Рोजа – або 8-променева Зірка, Октаедрон – це Зірка Матері. Цей знак дуже часто бачимо на іконах Богородиці – Пречистої Діви Марії.

11). Кривий танець – знак, який називається безкінечником. Це зображення життєвого шляху і водночас – символ вічного буття.

12). Світове Дерево – Дерево Життя. Коріння дерева – це минуле, стовбур – сучасне, крона – майбутнє.

Іншими словами – це єдність трьох світів – потойбічного, сучасного і прийдешнього.

Хата без рушників, що родина без дітей, – казали удавнину. Тож вишиваний рушник має бути в кожній оселі.

– Розаліє Миколаївно, вже кілька років поспіль Ви є керівником гуртка «Вишиванковий рай». Розкажіть про його діяльність.

– Це такий собі невеличкий гурток при Турківській районній бібліотеці, створений 5 років тому, з ініціативи директора центральної районної бібліотечної системи Ганни Семків. В основному всі

відвідувачі гуртка прагнуть навчитися різних технік мережок, плетіння нитками – макраме та норвезької вишивки – хардангер, також опанувати техніку мере-

жива «фриволіте» та іншого.

Спочатку заняття проводили двічі на місяць – по середах. Хто хотів, той навчився різних технік, в т. ч. й вишивці бісером. І тепер це справжні майстрині. Особливо хочу відзначити найактивніших. Не перебільшу, якщо

скажу, що легендою-вишивальницею стала провідний бібліограф районної бібліотеки Ольга Різак.

Ольга Миколаївна ще до занять в гуртку прекрасно володіла голкою. У її мистецькому доробку – понад 20 вишитих рушників, близько 40 орнаментів на подушечки. За два роки занять у гуртку «Вишиванковий рай» з-під умілих рук Ольги Миколаївни вийшло 44 вишитих нитками сорочок, блузок, тунік, суенок, костюмів. Ці речі-вишиваночки для чоловіка, дітей, онуків та для близької родини, добрих знайомих, друзів.

За останні два роки майстриня прекрасно оволоділа технікою вишивки бісером. Знаєте, скільки створила картин? 65! 17 з яких – ікони. Мені дуже приємно, що в моїй колекції вишиванок є дорога реліквія від Ольги Миколаївни на моє 70-річчя. Це дуже старовинна ікона «Богородиця в молитві» (на фото), вишита бісером. Ольга Миколаївна користується в основному послугами Інтернет-магазинів. Саме всі вишиті картини й були замовлені нею через Інтернет.

Вишиванки Ольги Різак мають наші земляки в Німеччині, Ізраїлі, Польщі, Росії, і майже в усіх областях України. Руками золотими називають поціновувачі давнього ремесла – вишивання – руки Ольги Різак. Її оселя – прекрасний домашній музей вишиванок, котрий милує око, зігріває душу і серце.

А ще надзвичайно талановитою вишивальницею є бібліотекар Ганна Шийка. Мені довелося бачити її вишиванки – прекрасні, об'ємні, колоритні. Вони не раз виставлялися на районних виставках і завжди отримували високу оцінку відвідувачів.

Як істинна християнка Ганна Матвійвна поофірмувала 7 вишитих ікон храму Різдва Христового, що в Турці. Чимало її робіт знають в Чехії, інших країнах.

Радую й те, що до опанування майстерності вишивки тягнуться молоді – Оксана Роздольська та Богдана Комарницька. В її творчій скарбничці також багато справжніх шедеврів мистецтва.

Відродно й те, що гуртківцями, до 200-річчя від дня народження Т.Г.Шевченка, нитками ви-

шито панно із «Заповітом». Окремо – бісером – портрет Шевченка, малий Герб і Гімн України. В бібліотеці оформлено постійно діючу книжкову виставку-стелаж з відповідною літературою.

Дні стали коротшими, а тому ми тепер збираємося рідко, в основному, коли треба вирішити якісь нагальні питання, чи для консультації. Вишиванням кожен займається вдома, у вільну хвилину.

Від щирого серця кажу, що дуже рада за своїх колег-вишивальниць. Адже коли, образно кажучи, учні перевершують своїми успіхами, досягненнями

свого вчителя, це єдине переконливе доказ того, що старання не марні, а переданий досвід обов'язково знайде своє відображення в наступних поколіннях вишивальниць.

**Розмовляла
Ольга ТАРАСЕНКО.**

Вітаємо!

Жителів с. В.Висоцьке – Ольгу Володимирівну і Бориса Миконовича **Шепідів – із срібним весіллям** щиро вітають подруги і бажають їм міцного здоров'я, невичерпної життєвої енергії, світлої радості в житті, миру, добра, любові і Божої ласки на многії літа.



Нехай Вам у світі щасливо живеться,

Нехай лиш добро і достаток веде Вас.

Хай щастя і радість приходять до хати,

Хай доля дарує Вам років багаті.

Щоб тільки все гарне в житті повелось,

Хай збудеться все, що іще не збулось.

Господь хай дарує надію й тепло

На многії літа, на щастя й добро.

Колектив Ільницького НВК щиро і сердечно вітає з **ювілейним днем народження** техпрацівника школи –

Наталію Олександрівну **Креківську** – і бажає

шановній ювілярці міцного здоров'я – з роси і води,

родинного тепла, щастя, радості, благополуччя,

Божої ласки на життєвій стежині.

Нехай Господь завжди у поміч буде,

А Мати Божа береже від зла.

Бажаєм Вам здоров'я, сили, Радості земної і тепла.

Хай доля шле Вам і добро, і щастя,

Міцне здоров'я, море благ земних,

А щедрі дні, мов рушники квітчасті,

Нехай ще довго стеляться до ніг.

Жителя с. Верхнє Висоцьке – Миколу Миколайовича **Кохана – із 60-річчям від дня народження** щиро і сердечно вітають Микола і Галина Кравчаки, Василь і Галина Чаплинці, Іван і Мирослава Теслюки і бажають дорогому ювіляру міцного-міцного здоров'я, здійснення усіх мрій і бажань, світлої радості в житті, любові від рідних, Господньої опіки.

Прийміть вітання наші щирі

І побажання в цей святковий день.

Нехай з небес від Бога летить милість,

Любов і шана – від людей.

Хай сонце світить і зорі сяють,

Хай друзі і рідні завжди поважають.

Господь Бог оберігає,

А Пречиста Діва-Мати щастя посилає.



ФЕСТИВАЛЬ «ТАЛАНТИ НАШОГО СЕЛА»

Парася: Ой, кумасю, вибач, що спізнилась, та поки вареники допілила, борщу наварила.

Палазя: Та які, Парасю, ще борщі можна варити в такий вечір. Зібралися всі – і малі, і дорослі. Артисти підготували святкову програму, а ти борщі вариш.

Парася: Який такий вечір, і які ще таланти!

Палазя: Вечір талантів, а артисти – з нашого села. Недосвідченість.

Парася: Що-що! На кого ти сказала недосвідченість!

Палазя: Ну все, припини кричати, час свято починати.

Таким діалогом між ведучими-господинями, які майстерно вели весь творчий вечір, почалося свято «Таланти нашого села», яке 18 листопада відбулося в селі Шандровець.

У ньому було задіяно 23 учасники художньої самодіяльності сільської аматорської сцени. У залі панувала святкова атмосфера: гарно прибрана сцена. На стінах в глядацькому залі розміщені роботи місцевих художників-аматорів гуртка «Любительське об'єднання». Глядачі з цікавістю оглядали виставку, на якій було виставлено близько 40 робіт таких авторів: Людмили Семків, Вікторії Демко, Марії Темрюх, Романа Борути, Ростислава Лозанчина, Івана Копанишина.

І ось на сцену ведучі-господині запрошують молодших учасників свята – солістку Діану Демко з пісню «Мій рідний край», яка прозвучала на високому мистецькому рівні. З піснями «Рідний край», «Доленька моя», «А мати каже правду», «Гором-долом», «Вовчиця» вийшла на сцену Марія Борути.

У виконанні солістки Вікторії Козар прозвучали пісні «Океан», «Ти в мене є», «Ти тільки мій», а солістка Михайлина Попіль порадувала глядачів піснями «А я так чекала», «Неба мало».

Хочу відмітити, що ці співачки знані не тільки в селі, а й за його межами. Вони неодноразові учасники концертів у районі та навколишніх селах. На сцену виходили і чарували своїм співом маленькі артистки-співачки Софія Малець, Ангеліна Гливчак, Вероніка Іванусь, Вікторія Попіль, Анна Шийка, Вероніка Трескот.

У святі взяла участь місцева поетеса, яка в даний час проживає в селі В.Яблунька, Оксана Шийка – вчитель української мови та літератури. Затамувавши подих, глядачі слухали її прекрасні вірші, і кожний виконаний твір сприймали бурхливими оплесками. На вечорі прозвучали вірші ще однієї односельчанки – Ганни Маціканич. Чудово виступили 4 танцювальні колективи, які продемонстрували хороший мистецький рівень.

Бурхливі оплески зірвав наймолодший танцювальний колектив – 7-8-річні танцівники – виконавши сатирично-танцювальну композицію «Бабусі-старушки». Це Марія Темрюх, Ангеліна Гливчак, Софія Малець, Іван Копанишин, Валентина Поплавець.

Аматори сцени представили глядачеві сценку «Кібер – поліція» у виконанні Василя Савки, Василя Гливчака та Михайла Старчука. Сподобалася глядачам у виконанні Людмили Семків, Ірини Малець, Оксани Козар, Іванни Трескот сатирична танцювальна композиція «Спортивні бабці».

Своє мистецтво продемонстрували юні музиканти Ростислав Лозанчин – акордеон, Роман Борути – скрипка. Є надія, що з їх участю відновиться давня слава шандровецьких музикантів.

За дві з половиною години творчого заходу в Народному домі панувала глибока душевна атмосфера, повага одне до одного, кожен виступ глядачі зустрічали бурхливим оплесками, дякуючи аматорам сцени за їх талант.

По закінченні вечора сільський голова с. Шандровець Дмитро Попіль подякував за проведене свято, яке подарували жителям села юні таланти. Виступаючи із заключним словом, і я щиро подякував юним артистам за їх талант, побажав нових творчих злетів, а також від імені районного науково-методичного центру нагородив кожного артиста солодкими подарунками.

Велику роботу провела ініціатор, ентузіаст, завідувач сільського Народного дому Наталія Борути. Наталія Олексівна наголовила, що з такими талановитими дітьми їй дуже легко працювати. Подякувавши їй за клопітку працю, за вміння організовувати дозвілля молоді на селі, поцікавився в Наталії Олексівні про її методику праці на культосвітній ниві, адже вона прийшла в культуру працювати вже в зрілому віці і зарекомендувала себе як хороший організатор і прекрасний спеціаліст.

– Кожного дня, – розповідає пані Наталія, – після школи, діти збираються в клубі. Опанувавши ноутбук, ми шукаємо в Інтернеті пісні, сценки, сценарії до свят, вибираємо притаманні нам твори і проводимо репетиції. На жаль, у нас немає озвучувальної апаратури, на концерти та дискотеки я запрошую з сусідніх сіл музикантів, за певну плату вони йдуть нам назустріч.

Завершився фестиваль «Таланти нашого села», а в Народному домі ще допізна звучали пісні, музика, молодь відпочивала.

Микола КОМАРНИЦЬКИЙ,
провідний методист з народних промислів та роботи з дітьми РНД.

ЗА РАХУНОК ГРОМАДСЬКОГО БЮДЖЕТУ

Громадський бюджет, або бюджет участі – інструмент активних громадян для зміни міста, району на краще. Тому міська рада все частіше закликає небайдужих жителів Турки брати в ньому участь і подавати власні проекти.

Так за період з 1 вересня по 30 жовтня поточного року до міської ради поступило 4 заявки-пропозиції (проекти), реалізувати які можна за кошти громадського бюджету (бюджету участі) в м. Турка на 2018 рік, та списки мешканців, які підтримують ці проекти. Це «**Безпека руху**» – встановлення антивандалних дзеркал (дані дзеркала значно збільшують огляд і дозволяють уникнути аварійних ситуацій), на суму 17600, 00 грн.; «**Дорога, що веде до весільного рушника**» – укладання дорожньої бруківки – з узором весільного рушника (територія – РАЦС, міський ринок) – 66420, 00 грн.; «**ЛапиВусаХвіст**» – стерилізація безпритуль-

них собак – 25000, 00 грн., «**Комфортний міський парк**» – встановлення топо-зйомок, розроблення схем міського парку, облаштування пішохідних доріжок, освітлення, встановлення вбиралень, виготовлення проектно-кошторисної документації – 74500,00 гривень.

Робоча група з питань громадського бюджету обговорила подані пропозиції та рекомендувала до внесення на рейтингове голосування виконкому 2 проекти («Безпека руху» та «Комфортний міський парк»).

Відмовлено в подальшому винесенні на рейтингове голосування виконавчому комітету два інші проекти. Один – у зв'язку з невідповідністю пропозиції з фактичним місцем облаштування дорожнього полотна, другий – «ЛапиВусаХвіст» – у зв'язку з тим, що на даному етапі реалізація проекту проблему безпритульних собак не вирішить.

Ольга ТАРАСЕНКО.

Вітаємо!

Любиму дочку, дорогу дружину, лагідну, добру, люблячу матусю, сестричку – Мар'яну Романівну **Волинець** – щирозадушно вітають з **30-річчям від дня народження**, яке святкуватиме 27 листопада, мама Алла, чоловік Тарас, люблячі синочки – Олексійко і Андрійко, брат Богдан з нареченою Мар'яною і бажають дорогій ювілярці неба безхмарного, настрою гарного, щастя без ліку і довгого віку.



**Нехай промінчик сонця у цей день
Тебе розбудить ніжним поцілунком.
Нехай любов близьких Тобі людей
Для Тебе буде кращим подарунком.
Хай доля усміхається Тобі
І успіх супроводжує у справах.
Хай будуть у житті лиш дні ясні,
А доля – милосердна і ласкава.**

ЗБОРИ НА КРУГ ГОРОДИЩІ

Про приємні новини, а іноді й про наболілі проблеми, пишуть в редакцію жителі нашого району. Днями ми одержали ось таке письмове звернення від учасника бойових дій в зоні антитерористичної операції на Сході України, в минулому воїна-афганця, турківчанина Тараса Гав'яка.

«Цього року жителі нашої вулиці Круг Городище вирішили співфінансувати проект, що стосувався реконструкції вуличного освітлення вул. Д. Галицького, вул. Самбірська і вул. Круг Городище в м.Турка. Кожна хата здавала в середньому по 500 гривень на проведення освітлення, хтось, можливо, відривав зі свого бюджету й останню копійчину, бо всім хотілося мати вулицю освітленою. На Круг Городищі проживають 14 школярів, яким (та й навіть дорослим) доводиться повертатися з гуртків, музичної школи, з центру міста чи роботи додому в темний час доби, а неосвітлена вулиця в нас – у суцільних вибоїнах, часто по коліна в багнюці. Дивись – Самбірська освітлена, там інша вулиця – освітлена, а ми (тих нещасних двадцять хат) – ніби забуті, наче тут не люди живуть, а казна-хто. Тому зібрали кошти (я особисто їх збирав) і надіялися, що бодай хоч світло цього року будемо мати.

Але не так сталося, як гадалося. У даному проекті не накреслено відгалуження у бік нашої вулиці – тобто не намальовано на ньому чотири стовпи, по яких можна було би подати від центральної дороги світло на нашу вулицю. Ходили проекти, дивилися, щось там креслили, а в підсумку вийшло те, що вийшло. Якщо громада здала частину грошей на той проект, вона мала би його бачити, чи не так? Є побоювання, що ми, через помилку проєктантів, залишимося без світла. А люди в мене, як депутата міської ради, запитували: як з вуличним світлом, куди пішли наші гроші? Що їм відповісти?

Хоча я вважаю, що тут не треба ніяких проєктів, просто поступити по-людськи: міській раді в РЕМ перерахувати кошти, а ремісцям не зволікати, як поступлять гроші, а поставити оті чотири стовпи, прикрутити 4 ліхтарі – і все!

Я не хочу нічого для себе –

для людей прошу. Прошу, щоби районна влада (голова районної ради Володимир Лозюк та голова райдержадміністрації Олександр Лабецький), чи обласна рада (голова обласної ради Олександр Ганущин) або ЛОДА (голова Олег Синютка) допомогли вирішити дану проблему.

Тарас Гав'як, недавній депутат Турківської міської ради, афганець, учасник АТО.

Саме з цього приводу минулої неділі й відбулися на Круг Городищі збори жителів цієї вулиці, які організував Тарас Гав'як. Прийшло більше 20 осіб – і молодих, і пенсійного віку. Люди й справді були дуже обурені, скаржилися не тільки на проблеми з вуличним освітленням, а й на погану дорогу.

Прибув на збори й секретар Турківської міської ради Олександр Гвоздінський. Вислухавши думки людей, Олександр Ярославович, разом з місцевим жителем Мар'яном Зелінкою та іншими, оглянули усю ділянку вулиці, радилися, де можна обладнати вуличне освітлення на уже існуючих стовпах, а де потрібно встановити нові. Люди не розходилися, чекали, що ж скаже представник міської влади. Від себе особисто Олександр Гвоздінський заявив присутнім, що буде старатися, аби вуличне освітлення на Круг Городищі було, а міська рада працюватиме над тим, щоб дану проблему все-таки вирішити.

Тим часом Тарас Гав'як уже написав заяву про складання своїх депутатських повноважень. Надалі вести справу щодо реконструкції вуличного освітлення він попросив жителів Круг Городища довірити Мар'яну Зелінці. Хоча, звичайно, й він сам не буде стояти осторонь.

До речі, на освітлення своєї вулиці чекають жителі Травневої. Вони також брали участь у співфінансуванні проекту реконструкції вуличного освітлення.

Ольга ТАРАСЕНКО.

ЦЕЙ ЗЛОЧИН НЕМОЖЛИВО ЗАБУТИ

Щороку, у ці листопадові дні, Україна вшановує пам'ять жертв голодоморів. В Україні були три страшні голодомори: 1921-1923 роки, 1932-1933 роки і 1946-1947 роки. Їх об'єднує нелюдське ставлення влади до українського народу. Про масову смертність від виснаження і голоду, про факти труподства і людодства нині нагадують архівні документи, спогади очевидців цієї страшною трагедії. Ось як пише про голод в Одеській губернії колишня газета «Коммунист» (1923 р.): «Миколаїв, 7-III: на 1 березня в повіті налічується голодуючих: 22.000 дорослих і 39.000 дітей. Годувальні пункти годують 40.000 голодуючих. УК Наслідок розподілів по повіту продовольчу позичку в розмірі 80.000 пуд. хліба. Крім Калінінської волості голодом уражена Кисляківська волость, у якій голодує 75% населення. Зареєстровано кілька голодних смертей. На ґрунті голоду посилюється крадіжки, напади і пограбування. Голод в Єлисаветградському повіті останнім часом значно посилюється. Число голодуючих зростає».

Найстрашнішим був 1933 рік: Україна втратила 3 мільйони своїх синів і дочок. Жахливо те, що в той час, коли люди вмирали в нелюдських муках від голоду, збіжжя гнило в заготконторах або його відправляли на експорт. Про вивезення хліба в інші регіони СРСР та за кордон красномовно свідчить документ – Постанова Політбюро ЦК КП(б)У «Про вивіз хліба в листопаді 1932»: «Зобов'язати Заготзерно та Союзмукм відвантажити зверху експортного завдання, що є, не пізніше 8 грудня 99 тис. тонн пшениці, в т.ч. Москві – 50 тис. тонн, Іванову – 15 тис. тонн, Закавказзю – 20 тис. тонн, Горький – 10 тис. тонн, Криму – 4 тис. тонн і 23 тис. тонн пшеничного борошна, в т.ч.: Ленінграду – 14 тис. тонн, Закавказзю –

5 тис. тонн, Москві – 1, 5 тис. тонн, Білорусі – 2 тис. тонн, і Західній – 0, 5 тис. тонн. В рахунок зазначеного завдання зобов'язати Заготзерно до 25 листопада вивантажити всю фактичну наявність за станом на 30 число на залізничних пунктах комерційної і нефондівської пшениці і до 1 грудня відвантажити не менш як 75% всього завдання. Борошно відвантажувати щоденно рівномірною кількістю».

Масовий голод 1946-47 рр. був спричинений не так повоєнним неврожаєм, як спланованою акцією сталінського політбюро, щоб забрати в селян залишки зерна і продати чи подарувати його братнім режимам у соцтаборі. Лише за перше півріччя 1947 року було офіційно зареє-

стровано 130 випадків людодства. Смертельних мук голоду зазнали хлібороби південних областей УРСР – Херсонської, Миколаївської, Запорізької, Дніпропетровської областей. У західному регіоні, де селяни зібрали непоганий врожай, насильно забирали його у людей.

Старожили Турківщини також пам'ятають ті гіркі голодні роки, коли на захід України, з метою врятуватися від голодної смерті приїжджали не тільки жителі східних областей України, а й росіяни, білоруси, молдаване. І горяни допомагали, чим могли, хоча й самі бідували: варили лободу, гірчицю та їли їх. Особливо було важко в місті, тому містяни йшли в довколишні села і міняли в селян одяг, інші речі на ячмінь, з якого пекли паленята.

Цей злочин неможливо забути. За традицією, з нагоди Дня пам'яті жертв голодоморів, працівники Турківської районної бібліотеки у суботу, о 16-й годині, біля статуї Божої Матері в м. Турка, проведуть голосні читання «Вогонь скорботи – в серцях навіки». Завітаймо на цей захід, а ще 25 листопада запалім свічку за тими, хто пішов в інші світи через ненажерливість нелюдського режиму. Та ніколи не даймо повторитись в Україні подібній трагедії.

Підготувала
Ольга ТАРАСЕНКО.

Продається будинок в с. Н.Яблунька, 4 км від Турки. Біля будинку – дорога і залізнична зупинка. Ціна – договірна. Тел.: 0999223944.

До людей – з відкритим серцем

26 листопада святкує свій ювілей Мирон Олександрович Лабєцький.

Дивись на нього і думаєш, скільки енергії в цій людині, на снаги до праці, відповідальності. А найбільше – доброти, розуміння тих, хто до нього звертається, прихильності.

Так вийшло і в моїй сім'ї. Несподівана біда трапилася з моїм чоловіком. Він потрапив в аварію і скалічив ногу. З відчаю, ми не знали, що і як робити. Та до нас подзвонив сам Мирон Олександрович, дав слушні поради. А потім як депутат районної ради виділив матеріальну допомогу.

І сьогодні вся наша родина бажає Вам, дорогий ювілярю, довгих щасливих творчих років, міцного здоров'я і широкого серця, що вміє так всіх зігрівати.

З повагою – Дуран Ганна Іванівна, жителька с. Карпатське.

СМІТТЄВОЗ ПОВЕРНУЛИ МІСЬКІЙ РАДІ

Згідно рішення суду, сміттєзбиральну машину КамАЗ, яку наприкінці минулого року придбала міська рада, повернуто на зберігання мерії. Нагадаємо, в рамках кримінального провадження, що відкрите, нібито через порушення в закупівлі, її було арештовано, і майже рік машина простояла на подвір'ї Турківського відділення поліції.



Зараз хоч машину й повернуто власнику, експлуатувати її не можна. Адже для цього її мало б взяти на баланс комунальне управління, яке займається вивезенням сміття. А передати мерія – не може. Цього не передбачає ухвала суду.

На завершення непростой і заплутаної справи чекають не лише в Турці, а й у селах району. Сільські ради давно закупили баки для сміття, уклали угоди з комунальниками, в надії, що сміттєвоз приїздитиме, і, в разі потреби, забиратиме від них побутові відходи.

Василь ВАСИЛЬКІВ.

Продається автомобіль ГАЗ-66. Тел.: 0664345655.

Здається в оренду приміщення (56 м²), з ремонтом, під магазин-офіс, по вул. Міцкевича (колишній готель, 1 поверх), навпроти церкви Петра і Павла. Підведена каналізація і вода. Тел.: 0503717870.

Продається житловий будинок (4 кімнати) разом з меблями, літня кухня (4 незавершені кімнати).

Будинок газифікований, на подвір'ї – колодязь, господарські будівлі. Якщо не знайдеться покупець, візьмемо на квартиру хороших людей.

Адреса: м. Турка, вул. Горішня, 39. Тел.: 0688473860. Ганна Йосипівна.

Передплатіть «БОЙКІВЩИНУ» на перше півріччя 2018 року
НАШ ІНДЕКС 68486

Вітаємо!

Люблячу онучку, племінницю і сестру – Мар'яну Романівну **Волинець** з м. Турка – сердечно вітають із ювілейним днем народження бабуся Ольга, вуйки Ігор, Олег і Богдан зі своїми сім'ями та бажають дорогій ювілярці міцного здоров'я – з роси і води, невсипущої життєвої енергії, добра, любові, довголіття.

Щиро вітаємо зі святом, Здоров'я зичимо багато. Хай щастя в серце завітає, Добром Господь благословляє. Хай Матінка Божа з високого неба Дарує усе, чого лише треба: Здоров'я міцного і щастя без ліку, Щасливого, доброго довгого віку.



Жителя с. Верхнє Висоцьке – Миколу Миколайовича **Кохана** – сердечно вітає з **60-річним ювілеєм** кума Галина і бажає дорогому кумові достатку і здоров'я, щастя і родинного тепла, Божого благословення на багаті літа.

Хай у житті у Вашім буде завжди літо, А якщо осінь, то тільки золота. У гості хай завжди приходять діти, Хай сміх і радість в Вашій хаті не стиха. Нехай рясні дощі несуть для Вас здоров'я, Проміння сонячне торкає за уста. Хай рідні зігрівають Вас любов'ю, Бажаю довгого й щасливого життя!



Педагогічний колектив Красненської ЗОШ I-II ст. щиро сердечно вітає працівника школи – Галину Іванівну **Лень** – з ювілейним днем народження і бажає шановній ювілярці міцного здоров'я – з роси і води, життєвого оптимізму, родинного тепла, мирного неба над головою, довгих і щасливих років життя.

Хай кожен день дарує радість, Хай сонце світить Вам завжди. Роки ніколи хай не старять І не приносять в дім біди. Хай світить Вам щаслива доля, Хай обминає Вас журба. Бажаєм Вам на видноколі Блаженства, миру і добра.



Сакаль Галину Василівну, жительку м. Турка, з ювілеєм, який святкувала 21 листопада, щиро вітають дочка Леся з сім'єю, син Ігор з сім'єю, син Микола з сім'єю, син Віталій і бажають дорогій і люблячій людині усіх земних благ і довголіття.

Вас щиро вітає вся наша родина, Матусю рідненька, матусю єдина. Усі ми Вас любимо і всі поважаєм, Усі ми Вам щастя, здоров'я бажаєм.



Колектив Матківського НВК щиро сердечно вітає з **Днем Ангела** директора школи – Михайла Миколайовича **Трійця** – і бажає йому міцного здоров'я – з роси і води, світлої радості в житті, великого людського щастя та Божої благодаті.

Щоб Ваше здоров'я, як кремій було, Щоб щастя сімейне його берегло. Щоб радість завжди була на порозі, А лихо в далекій і вічній дорозі. Хай поруч з Вами Ангел Ваш летить, Убереже Вас від біди повсюди. Нехай несе Вам радість кожна мить І благодать Господня з Вами буде.



28 листопада святкуватиме **60-річчя від дня народження** жителя с. В.Висоцьке – Ярослав Юліанович **Дем'яновський**.

Колеги сердечно вітають цю щирю, чуйну, добропорядну людину з ювілеєм і бажають шановному ювіляру доброго здоров'я, радості, достатку, Божого благословення.

Нехай Вам у світі щасливо живеться, Нехай лиш добро і достаток ведеться. Хай щастя і радість приходять до хати, Хай доля дарує Вам років багато. Щоб тільки все гарне в житті повелося, Хай збудеться все, що іще не збулося. Господь хай дарує надію й тепло На багаті літа, на щастя й добро.



Т е л е п р о г р а м а

ПОНЕДІЛОК, 27

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00 М/с «Легенда про Білосніжку»
06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 09.25, 13.00, 15.00, 18.05, 21.00, 01.55 Новини
06.35, 07.05, 08.05, 09.05 Доброго ранку, Країно!
09.40 Фільм Тетяни Терехової «ЄВРОБАЧЕННЯ: цілком безпечно»
10.30 Т/с «Дівчата війни»
12.20 Перший на селі
13.10, 14.30 Радіо. День
13.55 Перша шпальта
15.15, 23.30, 02.55 Розсекречена історія
16.45 Хто в домі хазяїн?
17.20, 05.35 Вікно в Америку
17.50, 01.10 Новини. Світ
18.20, 21.30, 01.25, 02.20 Тема дня
18.35, 01.40 Новини. Культура
19.00 До справи
19.30 #@)[]? \$0 з Майклом Щуром
20.15 Війна і мир
21.50, 02.35 Новини. Спорт
22.15 Роздягалка
22.50 Д/с «Дикі тварини»
00.20 Д/с «Столика Японія»

КАНАЛ 1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.00, 05.20 ТСН
09.30 «Чотири весілля»
10.50, 12.20, 12.50 «Міняю жінку»
13.45, 14.45 Т/с «Свати - 6»
15.45 Т/с «Я знову тебе кохаю»
17.10 Т/с «Нескінченне кохання»
20.30 «Секретні матеріали»
21.00 Т/с «Село на мільйон 2»
22.00 «Гроші»
23.15, 00.10 «Голос. Діти 4»
02.05 Т/с «Тасмания твердині шифрів»

ІНТЕР

06.00 «Мультфільм»
06.20, 00.20 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»
10.20 Х/ф «Бережіть чоловіків!»
12.25 Х/ф «Кохання з випробувальним терміном»
16.10 «Чекай на мене»
18.00, 19.00, 04.20 Ток-шоу «Стосується кожного»
20.00, 02.55, 05.05 «Подорожі»
20.40 Т/с «Доярка з Хацапетовки-3»
01.15 Х/ф «Осінній марафон»

ВІВТОРОК, 28

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00 М/с «Легенда про Білосніжку»
06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 09.25, 13.00, 15.00, 18.05, 21.00, 01.55 Новини
06.35, 07.05, 08.05, 09.05 Доброго ранку, Країно!
09.30 Т/с «Оповідання XIX століття»
11.10 Т/с «Дівчата війни»
13.10, 14.30 Радіо. День
13.55, 22.15 Складна розмова
15.15 Фольк-music
16.45 Хто в домі хазяїн?
17.15 М/с «Чорний Джек»
17.50, 01.10 Новини. Світ
18.20, 21.30, 01.25, 02.20 Тема дня
18.35, 01.40 Новини. Культура

19.00 Перший на селі
19.25, 00.20 Д/с «Столика Японія»
20.25 Наші гроші
21.50, 02.35 Новини. Спорт
22.50 Д/с «Дикі тварини»
23.30, 02.55 Розсекречена історія
00.40 Д/с «Орегонський путівник»

КАНАЛ 1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.00, 05.20 ТСН
09.30 «Чотири весілля»
11.00, 12.20, 13.00 «Міняю жінку»
14.45 Т/с «Свати - 6»
15.45 Т/с «Я знову тебе кохаю»
17.10 Т/с «Нескінченне кохання»
20.30 «Секретні матеріали»
21.00 Т/с «Село на мільйон 2»
22.00 «Модель XL»
23.45, 00.10 Х/ф «Фантастична четвірка»
02.10 Т/с «Пончик Люся»

ІНТЕР

05.45 «Мультфільм»
06.20, 00.15 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»
10.30, 12.25, 20.40 Т/с «Доярка з Хацапетовки-3»
14.00 «Життя на межі»
14.50, 15.50, 16.45, 03.30 «Речдок»
18.00, 19.00, 04.15 Ток-шоу «Стосується кожного»
20.00, 02.50, 05.00 «Подорожі»
01.10 Х/ф «Не горюй!»

СЕРЕДА, 29

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00 М/с «Легенда про Білосніжку»
06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 09.25, 13.00, 15.00, 17.50, 21.00, 01.10 Новини
06.35, 07.05, 08.05, 09.05 Доброго ранку, Країно!
09.30 Т/с «Оповідання XIX століття»
11.10 Т/с «Дівчата війни»
13.10 Радіо. День
13.55 Наші гроші
14.30 52 вікенди
15.15 До справи
15.50 Твій дім
16.45 М/с «Чорний Джек»
18.10, 02.10 Біатлон. Кубок світу. I етап. Індивідуальна гонка жінки 15 км
20.00, 23.30 Культурна афіша здорової людини
20.25 Слідство. Інфо
21.30, 01.35 Тема дня
21.50, 01.50 Новини. Спорт
22.15 Світло
23.25 Мегалот
00.00 Розсекречена історія

КАНАЛ 1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.00, 05.20 ТСН
09.30 «Чотири весілля»
11.00, 12.20, 13.00 «Міняю жінку»
14.40 Т/с «Свати - 6»
15.45 Т/с «Я знову тебе кохаю»
17.10 Т/с «Нескінченне кохання»
20.30 «Секретні матеріали»
21.00 Т/с «Село на мільйон 2»
22.00 «Міняю жінку - 12»
23.35, 00.10 Х/ф «Фантастична четвірка - 2»
01.50 Т/с «Пончик Люся»

ІНТЕР

05.40 «Мультфільм»
06.20, 00.15 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»
10.30, 12.25, 20.40 Т/с «Доярка з Хацапетовки-3»
14.00 «Життя на межі»
14.50, 15.50, 16.45, 03.30 «Речдок»
18.00, 19.00, 04.10 Ток-шоу «Стосується кожного»
20.00, 02.50, 05.00 «Подорожі»
01.10 Х/ф «Коли настає вересень...»

ЧЕТВЕР, 30

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00 М/с «Легенда про Білосніжку»
06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 09.25, 13.00, 15.00, 17.50, 21.00, 01.10 Новини
06.35, 07.05, 08.05, 09.05 Доброго ранку, Країно!
09.30 Т/с «Оповідання XIX століття»
11.10 Т/с «Дівчата війни»
13.10, 14.30 Радіо. День
13.55 Слідство. Інфо
15.15 Надвечір'я. Доли
16.45 М/с «Чорний Джек»
18.10, 02.10 Біатлон. Кубок світу. I етап. Індивідуальна гонка чоловіки 20 км
20.05, 00.20 Д/с «Столика Японія»
20.25 «Схеми» з Наталією Седлецькою
21.30, 01.35 Тема дня
21.50, 01.50 Новини. Спорт
22.15 Книга.ua
22.50 Д/с «Дика планета»
23.30 Розсекречена історія
03.50 Т/с «Чорна Рада»

КАНАЛ 1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.30, 05.20 ТСН
09.30, 10.50 «Чотири весілля»
12.20, 13.45 «Міняю жінку»
15.00 Т/с «Я знову тебе кохаю»
17.10 Т/с «Нескінченне кохання»
20.30 «Секретні матеріали»
21.00 Т/с «Село на мільйон 2»
22.00 «Світ навиворіт - 9»
23.00 «Право на владу 2017»
00.40 Х/ф «Швидкість»

ІНТЕР

05.40 «Мультфільм»
06.20, 00.00 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»
10.40, 12.25, 20.40 Т/с «Доярка з Хацапетовки-3»
14.00 «Життя на межі»
14.50, 15.50, 16.45, 03.30 «Речдок»
18.00, 19.00, 04.10 Ток-шоу «Стосується кожного»
20.00, 02.50, 05.00 «Подорожі»
00.50 Х/ф «Мій лагідний і ніжний звір»

П'ЯТНИЦЯ, 1

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00 М/с «Легенда про Білосніжку»
06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 09.25, 13.00, 15.00, 18.05, 21.00, 01.40 Новини
06.35, 07.05, 08.05, 09.05 Доброго ранку, Країно!

09.30 Т/с «Оповідання XIX століття»
11.10 Т/с «Дівчата війни»
13.10, 14.30 Радіо. День
13.55 «Схеми» з Наталією Седлецькою
15.15 Світло
16.45 М/с «Чорний Джек»
17.50, 01.10 Новини. Світ
18.20, 21.30, 01.25, 02.05 Тема дня
18.40, 02.35 Біатлон. Кубок світу. I етап. Спринт жінки 7.5 км
20.00 Твій дім
20.25 Перша шпальта
21.50, 02.20 Новини. Спорт
22.15 Черешур (Late night show)
22.50 Як дивитися кіно
23.20 Д/ф «Головна роль»
00.30 Д/с «Орегонський путівник»

КАНАЛ 1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН
09.30, 10.50 «Чотири весілля»
12.20, 13.50 «Міняю жінку»
15.00 Т/с «Я знову тебе кохаю»
17.10 Т/с «Нескінченне кохання»
20.15 «Ліга сміху»
22.20 «Вечірній Київ 2017»
00.15 Х/ф «Швидкість - 2: круїз під контролем»

ІНТЕР

05.40 «Мультфільм»
06.20 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»
10.40, 12.25 Т/с «Доярка з Хацапетовки-3»
14.00 «Життя на межі»
14.50, 15.50, 16.45 «Речдок»
18.00 Ток-шоу «Стосується кожного»
20.00, 04.10 «Подорожі тижня»
22.00 Т/с «Бюро легенд»
01.15 Х/ф «Скринька Марії Медичи»

СУБОТА, 2

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00 М/с «Чорний Джек»
06.30, 07.10, 08.05, 09.10 Доброго ранку, Країно!
07.00, 08.00, 09.00, 21.00, 01.10 Новини
09.45 М/с «Легенда про Білосніжку»
10.30 Покоління Z
11.00 Фольк-music. Діти
11.50 Лайфхак українською
12.05 Хто в домі хазяїн?
12.50 ДИТЯЧИЙ ПІСЕННИЙ КОНКУРС ЄВРОБАЧЕННЯ-2017. ФІНАЛ
15.40, 01.35 Біатлон. Кубок світу. I етап. Спринт чоловіки 10 км
17.40 Д/с «Столика Японія»
18.05 Д/с «Смак Дзяннаня»
18.40 Як дивитися кіно
19.10 Д/ф «Головна роль»
20.25 Роздягалка
21.35, 04.40 Розсекречена історія
22.35 Війна і мир
23.25 Мегалот
23.35 Д/ф «Легіон. Хроніка Української Галицької армії 1918-1919»
00.30 Д/с «Орегонський путівник»

КАНАЛ 1+1

06.00, 19.30 ТСН
06.45 «Гроші»

08.00 «Сніданок. Вихідний»
09.45, 23.10 «Світське життя»
10.20 «Голос. Діти 4»
12.35 Т/с «Село на мільйон 2»
16.30, 21.15 «Вечірній квартал»
18.30 «Розсміши коміка 2017»
20.15 «Українські сенсації»
00.10 «Модель XL»

ІНТЕР

05.50 Мультфільм
06.30 «Чекай на мене»
08.00 Х/ф «Живе такий хлопець»
10.00 Х/ф «Будьте моїм чоловіком»
11.50, 02.30 Х/ф «Баламут»
13.40 Х/ф «Право на Надію»
16+
15.40 Х/ф «Арфа для улюбленої»
16+
17.30 Шоу «Кароліна. 20 років на сцені»
20.00, 02.00, 05.25 «Подорожі»
20.30 «Час будувати»
22.00 Т/с «Своя правда»

НЕДІЛЯ, 3

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00 М/с «Легенда про Білосніжку»
06.30, 07.10, 08.05, 09.10 Доброго ранку, Країно!
07.00, 08.00, 09.00, 21.00, 01.10 Новини
09.40 Х/ф «Марія-Антуанетта»
11.35 Д/с «Смак Дзяннаня»
12.10 Перший на селі
12.50 Фольк-music. Діти
14.10, 01.35 Біатлон. Кубок світу. I етап. Гонка переслідування жінки 10 км
15.00 Фольк-music
16.10, 02.20 Біатлон. Кубок світу. I етап. Гонка переслідування чоловіки 12,5 км
17.00 Т/с «Серце океану»
21.35 #@)[]? \$0 з Майклом Щуром
22.15 Черешур (Late night show)
22.40 Лайфхак українською
22.50 Книга.ua
23.30 Богатирські ігри
00.15 Роздягалка

КАНАЛ 1+1

06.05 ТСН
07.00 «Українські сенсації»
08.00 «Сніданок. Вихідний»
09.00 «Лото-забава»
09.40 М/ф «Маша і ведмідь»
09.50 «Розсміши коміка»
10.50 «Світ навиворіт - 9»
11.55 «Світ навиворіт - 6»
12.45, 13.45, 14.50, 15.55 Т/с «Свати - 6»
17.05 «Ліга сміху»
19.30, 05.00 «ТСН-Тиждень»
21.00 «Голос. Діти 4»
23.10 «Вечірній Київ 2017»
01.00 «Аргумент кіно»

ІНТЕР

06.00 «Мультфільм»
06.20 Х/ф «Улюблена жінка механіка Гаврилова»
08.00 «Удачний проект»
09.00 «Готуємо разом»
10.00 «Орел і решка. Рай і пекло»
11.00 «Орел і решка. Перезавантаження»
12.00 «Орел і Решка. Ювілейний»
13.00 Х/ф «Оскар»
14.45 Концерт «Місце зустрічі»
16.10 «Час будувати»
18.00, 20.30 Т/с «Домохазяїн»
20.00, 02.05 «Подорожі»
22.20 Х/ф «Егоїст»
00.15 Х/ф «Двічі в одну ріку»

Грип знову атакуватиме українців

З настанням осінніх холодів розпочинається сезон простудних захворювань. Не сплять і віруси грипу. За прогнозами Всесвітньої організації охорони здоров'я та проведених досліджень ДУ «Інститут епідеміології та інфекційних хвороб імені Л.В. Громашевського НАМН України», у поточному епідемічному сезоні 2017-2018 років на території України прогноують од-ночасну циркуляцію вірусів групи Michigan, A(H1N1); Hong Kong; Brisbane.

На даний час ще не реєструємо захворювання на грип, хоча збільшилася кількість звернень в лікувальні заклади хворих з простудними захворюваннями, в порівнянні з осінніми місяцями минулого року. Але розслаблятися не варто.

Грип та ГРВІ є найбільш поширеними вірусними захворюваннями, особливості яких у надзвичайно швидкому поширенні і вираженій інтоксикації. Зона зараження – люди, в радіусі 2 метрів навколо хворого. Хворий, навіть із легкою формою грипу, становить небезпеку для оточуючих протягом усього періоду прояву симптомів – це, в середньому, 7 днів. Грип може призвести до тяжких ускладнень з боку легеневої, серцево-судинної, нервової, ендокринної систем. На відміну від застуди, симптоми грипу, як правило, з'являються раптово і супроводжуються:

- високою температурою;
- болем у суглобах і м'язах;
- загальною слабкістю;
- болем голови;
- сухим кашлем, болем в горлі, нежиттю;
- почервонінням шкіри.

Слід пам'ятати, що найбільший ризик захворіти – у дітей та осіб старшого віку, а також осіб які мають хронічні недуги

(бронхіт, пневмонію, серцево-судинні та інші захворювання).

Вірус грипу небезпечний, але



не всесильний. Можна легко уникнути зараження навіть під час епідемії, якщо дотримуватись кількох простих речей:

- Уникати скупчень людей – аби зменшити вірогідність контактів із хворими людьми, при тому що деякі з них є заразними навіть до появи очевидних симптомів.
- Користуватися одноразовими масками при необхідності, щоб захистити себе чи оточуючих від зараження.
- Регулярно провітрювати приміщення і робити вологе прибирання.
- Повноцінно харчуватися, висипатися, уникати перевтоми – для підвищення опірності здатності організму.
- Мати чисті руки – інфекція потрапляє в організм через рот,

ніс та очі, яких ви час від часу торкаєтесь руками. Тими ж руками ви тримаєте гроші чи тримаєтесь за поручні, де кілька годин зберігаються в активному стані віруси і бактерії, що залишилися від дотиків рук інших людей. Тому необхідно часто мити руки з милом або обробляти їх дезінфікуючим гелем із вмістом спирту.

– Користуватися тільки одноразовими паперовими серветками і рушниками – як після миття рук, так і для того, щоб прикрити обличчя під час кашлю, а також при нежиті.

– Залишатися вдома при перших ознаках хвороби, щоб не провокувати ускладнення власної хвороби і не наражати інших людей на небезпеку.

Також не треба забувати про щорічну вакцинацію, яка є ефективним засобом для захисту організму від вірусів грипу. Оптимальний час вакцинації проти грипу: жовтень-грудень, оскільки підйом захворюваності на грип в нашій країні зазвичай припадає на січень-березень.

Варто знати, що в Україні пройшли перереєстрацію вакцини проти грипу: «Інфлувак» (виробник Нідерланди), «Інфлуензе Ваксин» (Китай), «Джисі ФЛЮ» (Корея) і «Ваксигрип» (Франція).

Виконання профілактичних заходів, своєчасне звернення до лікаря дозволить уникнути захворювання або зменшити ризик ускладнення, якщо ви захворіли.

Ганна ХАЦІВСЬКА,
помічник епідеміолога Турківського ЛВ Старосамбірського МРВ.

РОБОТА В ПОЛЬЩІ

На постійну роботу овочевої фірми потрібні працівники. Фірма є аграрною, яка обробляє вручну овочі: цибулю, часник, брюсельку, редиску, сезонно – цибулини ділії, гіацинтів.

ВІДСУТНІСТЬ БУДЬ-ЯКОЇ ОПЛАТИ ЗА ОРГАНІЗАЦІЮ ДОКУМЕНТІВ.

Заробітна плата – 10 злотих на годину, де є доступні норми. Перші три тижні норма виробітку становитиме 70 %. Робочий день в середньому 12 годин, тобто з 6:00 до 18:00.

Забезпечуємо робочу форму (фартух, ніж, шапочки, рукавички) безкоштовно.

Надається мешкання, яке знаходиться неподалік роботи. Кімната на 4 особи, в яких є все необхідне для проживання.
Viber + 380960598389. Pol +48739505290 – Олена.
+380679259907 – Роман.

СПІВЧУВАЄМО

Колектив Ісаївського НВК глибоко сумує з приводу смерті вчителя школи Михайла Ільковича **Левицького** і висловлює щире співчуття дочці-вчителю початкових класів – Наталії Михайлівні **Миськів**.

Працівники Ясеницького НВК висловлюють щире співчуття вчителю Наталії Володимирівні **Сович** з приводу тяжкої втрати – смерті **матері**.

Колектив Ісаївського НВК глибоко сумує з приводу смерті колишньої прибиральниці школи Ганни Іванівни **Булеци** і висловлює щире співчуття **рідним і близьким покійної**.

Колектив Ісаївського НВК висловлює щире співчуття вчителю Ірині Володимирівні **Рябінець** з приводу тяжкої втрати – смерті **матері**.

Педагоги та учні Риківської ЗОШ І-ІІ ст. висловлюють глибоке співчуття вчителю музики і мистецтва Ірині Василівні **Кричківській** та вчителю фізкультури Володимирі Йосиповичу **Кричківському** з приводу тяжкої втрати – смерті **батька, тестя**.

Ветпрацівники Матківської дільниці ветеринарної медицини глибоко сумують з приводу смерті колишнього завідувача Верхньовисоцької дільниці ветеринарної медицини Василя Івановича **Синичча** і висловлюють щире співчуття **родині покійного**.

Адміністрація і профспілкова організація Турківської КЦРП висловлюють щире співчуття зав. ФАПУ с. Ісаї Іванні Степанівні **Левицькій** з приводу тяжкої втрати – смерті **чоловіка**.

Педагогічний колектив Верхньовисоцького НВК висловлює щире співчуття колегам по роботі – вчителю початкових класів Марії Василівні **Демко** і вчителю фізики Володимирі Васильовичу **Демку** з приводу тяжкої втрати – смерті **батька та дідуся**.

Педагогічний колектив Верхньовисоцького НВК висловлює щире співчуття колегам по роботі – вчителю хімії Вірі Платонівні **Синичч** та завучу школи Надії Миколаївні **Синичч** з приводу тяжкої втрати – смерті **чоловіка та свекра**.

Сім'я Терещуків глибоко сумує з приводу передчасної смерті Михайла Ільковича **Левицького** і висловлює щире співчуття **дружині, дітям і онукам**.

Брат Василь з сім'єю сумує з приводу смерті брата Михайла Ільковича **Левицького** і висловлює щире співчуття **братові Іванні і племінникам**.

Учні 2 класу Ісаївського НВК та їхні батьки висловлюють щире співчуття вчителю Наталії Михайлівні **Миськів** з приводу смерті **батька** – Михайла Ільковича.

Сім'я Беґей М.І. з Турки висловлює щире співчуття сім'ї **Левицьких** з с. Ісаї з приводу передчасної смерті **Михайла Ільковича**.

Колектив ветеринарної служби району глибоко сумує з приводу смерті колишнього завідувача Верхньовисоцької ветдільниці Василя Івановича **Синичча** і висловлює щире співчуття **рідним і близьким покійного**.

Центр візової підтримки «Захід Віза» пропонує:

– польська робоча віза, за ціною 2000 грн.; воеводська віза (річна) – 370 дол.; чеська сезонна віза (90 днів) – 350 дол.; страхування (Польща – 30000, Чехія – 60000); заповнення анкет; безкоштовні вакансії в Польщі. **Адреса:** м. Турка, майдан Шевченка, 32 (навпроти кінотеатру). **Тел.: 0965501604, 0991317345.**

Турківська міська рада повідомляє про те, що в залі засідань Турківської міської ради (м. Турка, пл. Ринок, 26) 27 листопада 2017 року, о 17.00 год., відбудуться громадські слухання містобудівної документації (детальний план території) земельної ділянки кварталу забудови під будівництво індивідуальних гаражів у м. Турка по вул. І.Франка, орієнтовною площею 0,3023 га. Замовник – Турківська міська рада.

За довідками звертатися за телефоном: 3-11-90.

Продається новозбудований будинок в м. Стрий, із земельною ділянкою гарного планування і гаражем. Прокладені всі комунікації. Є документи.
Тел.: 0509233054, 0966234395.

Здається в оренду приміщення (площа – 33 м²) в центрі міста, на майдані Шевченка. 2. Ремонт, вода, усі комунікації.
Ціна – договірна. Тел.: 0665002017.

Магазин «Побутова хімія», 2 поверх, у продажу: все для геллаку (200 відтінків). Знижено ціни Pampers, Haggis, Libero, Dada, Harry. Знижка – золота картка 5%.

Магазин «Метелик»: ТМ Теп (постіль, ковдри), гольфи, лосіни, комбінезони, колготи Duna і Conte, жіноча білизна «Калина», Ірр Hot wheels.

Золота картка – 5%. День народження – 10%.

ПП БТФ «Чертур» пропонує: Найдешевші ціни в районі на металопластикові вікна та металопрофіль, а також:

цеглу звичайну, силікатну, вогнетривку, клінкерну, цемент, вапно, шифер, плоский шифер, блоки з мармурової крошки, газоблоки, плити ДВП, гіпсокартон, металопрокат різний, арматура, кахель, сітка для огорожі, мінвата, пінопласт, пиломатеріали.

Виготовляємо металеві огороження на цвинтар, дашки, навіси, ворота. Надаємо послуги а/м КАМАЗ, ГАЗ-53, автокран.

Виконуємо всі види ремонтно-будівельних робіт.

Потрібні на роботу **вантажники**.

Телефони: 067-148-18-31; 099-632-57-98; 3-13-77.

«БОЙКІВЩИНА»

Реєстраційне свідоцтво ЛВ №134 видано 28 березня 1994 року.

Часопис виходить раз на тиждень.

Тираж **2498** Індекс **68486**

Редактор Василь ВАСИЛЬКІВ.

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

82500, м.Турка, вул. Міцкевича, 14

НАШІ ТЕЛЕФОНИ:

редактора – 3-12-45,

бухгалтерії – 3-21-27,

видавничого відділу – 3-25-22.

Висловлені авторами думки можуть не співпадати з позицією редакції. За точність викладення фактів відповідає автор (рекламодавець).

E-MAIL: boykivshchina@ukr.net

Часопис набрано та зверстано у видавничому відділі редакції «Бойківщини». Віддруковано у ТзОВ «Видавничий дім «Молода Галичина». Адреса: м. Львів, вул. Стрийська, 48.

Комп'ютерна верстка – Костянтин МАЛЕТІЧ.

Відповідальна за випуск – Ольга ТАРАСЕНКО.

R – матеріали рекламного характеру.